

Nokia Music Speakers MD-3

The MD-3 stereo speakers offer high-quality audio when you listen to music or the radio on your compatible Nokia phone or audio device. The speakers have a 3.5-mm stereo audio plug (located at the base of the speakers). With the supplied AD-15 or AD-50 adapter, the speakers can be connected to a compatible Nokia phone that has a Pop-Port™ connector or to a compatible device that has a 2.5-mm audio connector.

Read this user guide carefully before using the speakers. Also read the user guide for your phone, which provides important safety and maintenance information, or the user guide for the compatible audio device. Keep all accessories and enhancements out of the reach of small children.

Chargers

Check the model number of any charger before use with this device. The device is intended for use when supplied with power from the AC-4 charger.



Warning! Use only chargers approved by Nokia for use with this particular device. The use of any other types may invalidate any approval or warranty, and may be dangerous.

When you disconnect the power cord of any enhancement, grasp and pull the plug, not the cord.

Set up for use

The speakers can be powered by three AA batteries or the supplied AC-4 charger. Note that the AC-4 charger does not charge the batteries. When you use batteries, alkaline batteries are recommended.

To use the speakers on battery power, to install the batteries, open the battery cover at the back of the speakers by pressing the two catches, place the batteries as indicated in the battery compartment, and close the battery cover by pushing it in place. During long periods where the speakers are not used, remove the batteries to prevent damage from battery leakage.

To use the speakers with the AC-4 charger, connect the charger to a wall outlet, and plug the charger cable to the connector at the back of the speakers.

Use the speakers

To connect the speakers to the phone or audio device, plug the speaker cable into the connector on the device. If the phone or audio device has a Pop-Port connector or a 2.5-mm connector, connect the AD-15 or AD-50 adapter (respectively) to the device. Then connect the speaker cable to the adapter.

To switch the speakers on or off, press the power key located at the top of the speakers. When the speakers are switched on, the green indicator light is on.

To set the volume, use the slider at the top of the speakers. If the sound level of the speakers becomes too low when using battery power, change the batteries.

Care and maintenance

Your device is a product of superior design and craftsmanship and should be treated with care. The following suggestions will help you protect your warranty coverage.

- Keep the device dry. Precipitation, humidity, and all types of liquids or moisture can contain minerals that will corrode electronic circuits. If your device does get wet, allow it to dry completely.
- Do not use or store the device in dusty, dirty areas. Its moving parts and electronic components can be damaged.
- Do not store the device in hot areas. High temperatures can shorten the life of electronic devices, damage batteries, and warp or melt certain plastics.
- Do not store the device in cold areas. When the device returns to its normal temperature, moisture can form inside the device and damage electronic circuit boards.

- Do not drop, knock, or shake the device. Rough handling can break internal circuit boards and fine mechanics.
- Do not use harsh chemicals, cleaning solvents, or strong detergents to clean the device.
- Do not paint the device. Paint can clog the moving parts and prevent proper operation.

If the product is not working properly, take it to the nearest authorized service facility for service.

DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, NOKIA CORPORATION declares that this MD-3 product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. A copy of the Declaration of Conformity can be found at http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.



The crossed-out wheeled bin means that within the European Union the product must be taken to separate collection at the product end-of-life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste. For more information, see product Eco-Declaration or country specific information at www.nokia.com.

© 2006 Nokia. All rights reserved.

Nokia, Nokia Connecting People and Pop-Port are registered trademarks of Nokia Corporation. Other product and company names mentioned herein may be trademarks or tradenames of their respective owners.

FCC/Industry Canada notice

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: 1. This device may not cause harmful interference; and 2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Changes or modifications not expressly approved by Nokia could void the user's authority to operate the equipment.

Altavoces para música MD-3 Nokia

Los altavoces estéreo MD-3 brindan una alta calidad de audio cuando escucha música o la radio en su teléfono o dispositivo de audio Nokia compatible. Los altavoces tienen un conector de audio estéreo de 3,5 mm (ubicado en su base). Con el adaptador AD-15 o AD-50 suministrado, los altavoces se pueden conectar a un teléfono Nokia compatible que tenga un conector Pop-Port™ o a un dispositivo compatible que tenga un conector de audio de 2,5 mm.

Lea atentamente este manual del usuario antes de utilizar los altavoces. Lea además el manual del usuario de su teléfono, en el cual encontrará información importante sobre seguridad y mantenimiento, o el manual del usuario de su dispositivo de audio compatible. Mantenga todos los accesorios fuera del alcance de los niños.

Cargadores

Verifique el número de modelo de cualquier cargador antes de usarlo con este dispositivo. El dispositivo debe ser utilizado usando como fuente un cargador AC-4.



Advertencia: Use sólo cargadores aprobados por Nokia para este dispositivo particular. El uso de cualquier otro tipo de cargador o batería podría anular la validez de la garantía aplicable y podría resultar peligroso.

Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujételo y tirelo del enchufe, no del cable.

Configurar los altavoces para su uso

Los altavoces pueden utilizar como fuente de energía tres baterías AA o el cargador AC-4 suministrado. Tenga en cuenta que el cargador AC-4 no carga las baterías. Cuando use baterías, se recomienda que éstas sean alcalinas.

Para usar los altavoces con baterías e instalarlas, abra la cubierta de las baterías que está en la parte posterior de los altavoces al presionar los dos seguros, coloque las baterías como se indica en el compartimiento de las baterías y cierre la cubierta al presionarla hasta que encaje en su lugar. Cuando no utilice los altavoces durante periodos prolongados, retire las baterías para evitar daños ocasionados por pérdidas en las baterías.

Para usar los altavoces con el cargador AC-4, conecte el cargador a un tomacorriente de pared y enchufe el cable del cargador al conector ubicado en la parte posterior de los altavoces.

Uso de los altavoces

Para conectar los altavoces al teléfono o al dispositivo de audio, conecte el cable de los altavoces en el conector del dispositivo. Si el teléfono o el dispositivo de audio tiene un conector Pop-Port o un conector de 2,5 mm, conecte el adaptador AD-15 o AD-50 (respectivamente) al dispositivo. Luego conecte el cable de los altavoces al adaptador.

Para encender o apagar los altavoces, pulse la tecla Encender/Apagar ubicada en la parte superior de los altavoces. Cuando los altavoces están encendidos, la luz indicadora de color verde se enciende.

Para ajustar el volumen, use el deslizador ubicado en la parte superior de los altavoces. Si el nivel de sonido de los altavoces se torna demasiado bajo cuando usa baterías, cambie las baterías.

Cuidado y mantenimiento

Su dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes, y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias a continuación le ayudarán a mantener la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. Las precipitaciones, la humedad y los líquidos contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos. Si su dispositivo se moja, déjelo secarse completamente.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos pueden dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calurosos. Las altas temperaturas pueden reducir la vida de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos tipos de plástico.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, su interior puede quedarse húmedo y dañar las placas de los circuitos electrónicos.

- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Los manejos bruscos pueden dañar las placas interiores de los circuitos y los mecanismos más delicados.
- No utilice productos químicos abrasivos, solventes de limpieza ni detergentes para limpiar el dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir su funcionamiento adecuado.

Si el producto no funciona correctamente, llévelo a su centro de servicio especializado más cercano.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente, NOKIA CORPORATION, declara que el producto MD-3 se adapta a las condiciones dispuestas y otras provisiones relevantes de la Directiva 1999/5/EC. Existe una copia de la Declaración de Conformidad, en inglés, en la dirección http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.



El cubo con ruedas rayado significa que dentro de la Unión Europea el producto debe entregarse en un local especial para su eliminación luego de finalizada su vida útil. No deseche estos productos junto con los demás desperdicios domésticos. Para obtener información acceda a la Eco-Declaración del producto o a la información específica de su país por la dirección <http://latinoamerica.nokia.com>.

© 2006 Nokia. Todos los derechos reservados.

Nokia, Nokia Connecting People y Pop-Port son marcas registradas de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías aquí mencionados pueden ser marcas registradas o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

Aviso de la FCC/Industria Canadiense

Este dispositivo es compatible con la sección 15 de los reglamentos de la FCC. El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a las siguientes condiciones: (1) el dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. Cualquier cambio o modificación que no haya sido expresamente aprobado por Nokia puede anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Alto-falantes MD-3 do Nokia Music

Os alto-falantes estéreos MD-3 oferecem áudio de alta qualidade quando você ouve música ou rádio no seu dispositivo de áudio ou celular Nokia compatível. Os alto-falantes têm um conector de áudio de 3,5 mm (localizado na base dos alto-falantes). Com o adaptador AD-15 ou AD-50 fornecido, os alto-falantes podem ser conectados a um celular Nokia compatível que tenha um conector Pop-Port™ ou a um dispositivo compatível que tenha um conector de áudio de 2,5 mm.

Leia atentamente o Manual do Usuário antes de usar os alto-falantes. Leia também o Manual do Usuário do seu telefone, que fornece informações importantes sobre segurança e manutenção, ou o manual do usuário do dispositivo de áudio compatível. Mantenha todos os acessórios fora do alcance de crianças.

Carregadores

Confira o número do modelo do carregador antes de conectá-lo a este dispositivo. O dispositivo foi projetado para ser usado com o carregador AC-4.



Aviso! Utilize somente carregadores aprovados pela Nokia para uso com este dispositivo específico. O uso de qualquer outro produto, além de perigoso, pode invalidar qualquer garantia aplicável ao dispositivo.

Para desconectar o cabo de alimentação de qualquer acessório, segure e puxe o plugue, não o cabo.

Configurações de uso

Os alto-falantes podem ser usados com três pilhas tipo AA ou o carregador AC-4 fornecido. Note que o carregador AC-4 não recarrega as pilhas. Quando usar o alto-falante com pilhas, é recomendável o uso de pilhas alcalinas.

Para usar os alto-falantes com pilhas, instale-as desta forma: abra a tampa do compartimento de pilha na parte traseira dos alto-falantes, pressionando as duas lingüetas. Em seguida, coloque as pilhas no compartimento de pilha como indicado e feche a tampa encaixando-a no lugar. Se você não for utilizar os alto-falantes por um longo período, remova as pilhas para evitar danos decorrentes de vazamento.

Para usar os alto-falantes com o carregador AC-4, conecte o carregador a uma tomada comum e ao conector na parte traseira dos alto-falantes.

Usar os alto-falantes

Para conectar os alto-falantes ao celular ou dispositivo de áudio, conecte o cabo do alto-falante ao conector no dispositivo. Se o celular ou dispositivo de áudio tiver um conector Pop-Port ou um conector de 2,5 mm, conecte o adaptador AD-15 ou AD-50 (respectivamente) ao dispositivo. Em seguida, conecte o cabo do alto-falante ao adaptador.

Para ligar e desligar os alto-falantes, pressione o botão Liga/Desliga localizado na parte superior dos alto-falantes. Quando os alto-falantes estiverem ligados, a luz indicadora verde será acesa.

Para definir o volume, use o slider na parte superior dos alto-falantes. Se o nível de som dos alto-falantes estiver muito baixo, durante a utilização com pilhas, troque-as.

Cuidado e manutenção

Este dispositivo é um produto de qualidade superior e deverá ser tratado com cuidado. As sugestões a seguir ajudarão a assegurar a cobertura da garantia.

- Mantenha o dispositivo seco. Chuva, umidade e todos os tipos de líquidos podem conter minerais que provocam corrosão dos circuitos eletrônicos. Se o dispositivo entrar em contato com líquidos, retire a bateria e deixe-o secar completamente.
- Não utilize nem guarde o dispositivo em locais com pó e sujeira. Os componentes móveis e eletrônicos poderão ser danificados.
- Não guarde o dispositivo em locais quentes. As altas temperaturas podem reduzir a duração dos dispositivos eletrônicos, danificar as baterias, deformar ou derreter determinados plásticos.

- Não guarde o dispositivo em locais frios. Quando o dispositivo retornar à temperatura normal, poderá haver formação de umidade na parte interna, podendo danificar as placas dos circuitos eletrônicos.
- Não sacuda, não bata nem deixe cair o dispositivo. O manuseio indevido pode quebrar as placas do circuito interno e os mecanismos mais delicados.
- Não utilize produtos químicos abrasivos, solventes de limpeza nem detergentes concentrados para limpar o dispositivo.
- Não pinte o dispositivo. A pintura pode bloquear os componentes móveis e impedir um funcionamento correto.

Se o produto não estiver funcionando corretamente, leve-o à assistência técnica autorizada mais próxima.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A NOKIA CORPORATION declara, neste instrumento, que o produto MD-3 está em conformidade com as exigências básicas e outras disposições relevantes da Diretiva 1999/5/EC. Para obter uma cópia da Declaração de Conformidade acesse o site, em inglês, http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.



O símbolo do contentor de lixo riscado significa que, na União Europeia, o produto deve ser separado para coleta seletiva no final da vida útil. Não descarte esses produtos como lixo doméstico comum. Para obter mais informações, consulte a Eco-Declaração do produto, em inglês, ou as informações específicas do país em www.nokia.com.br.

© 2006 Nokia. Todos os direitos reservados.

Nokia, Nokia Connecting People, Nokia Care e Pop-Port são marcas registradas ou não da Nokia Corporation. Outros nomes de produto e empresa mencionados neste manual podem ser marcas comerciais ou marcas registradas de seus proprietários.

Para saber o endereço e o telefone da Assistência Técnica Autorizada Nokia mais próxima, consulte o site www.nokia.com.br/meucelular ou ligue para a Central de Relacionamento Nokia.

NOKIA
Care

"Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário."

NOKIA



(01)07894396838964



www.anatel.gov.br

NOKIA

CONNECTING PEOPLE

© Nokia 2006. Todos os direitos reservados.

Os logotipos Nokia, Connecting People e Original Enhancements são marcas registradas e/ou marcas comerciais da Nokia Corporation e/ou companhias afiliadas.

Edição 1

Impresso nos EUA

9200267

Garantia limitada

O Certificado de Garantia encontra-se na caixa do produto e deve ser apresentado para qualquer prestação de serviço de assistência técnica em um Posto de Serviço Autorizado Nokia.

Haut-parleurs musicaux MD-3 de Nokia

Les haut-parleurs stéréo MD-3 offrent une excellente qualité audio lorsque vous écoutez de la musique ou la radio avec votre téléphone Nokia ou tout autre appareil audio compatible. Ils sont équipés d'une prise audio stéréo de 3,5 mm (à la base des haut-parleurs). L'adaptateur AD-15 ou AD-50, fourni avec les haut-parleurs, permet de connecter ceux-ci à tout téléphone Nokia équipé d'un connecteur Pop-Port^{MC} ou à un appareil compatible doté d'une prise audio de 2,5 mm.

Lisez attentivement le présent guide d'utilisation avant de vous servir des haut-parleurs. Lisez aussi le guide d'utilisation de votre téléphone, qui contient d'importants renseignements sur la sécurité et l'entretien, et le guide d'utilisation de l'appareil audio compatible. Conservez tous les accessoires hors de la portée des jeunes enfants.

Chargeurs

Vérifiez toujours le numéro de modèle du chargeur avant de l'utiliser avec cet appareil. Votre appareil est destiné à être alimenté par un chargeur AC-4.



Avertissement : N'utilisez que des chargeurs approuvés par Nokia pour cet appareil. L'utilisation de tout autre accessoire peut annuler toute homologation ou garantie s'appliquant à l'appareil et peut se révéler dangereuse.

Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation d'un appareil, tirez sur la fiche, et non sur le cordon.

Préparer les haut-parleurs pour l'utilisation

Les haut-parleurs peuvent être alimentés par trois piles AA ou par le chargeur AC-4 fourni. Veuillez noter que le chargeur AC-4 ne peut recharger les piles. Si vous choisissez d'utiliser des piles, il est recommandé d'utiliser des piles alcalines.

Pour installer les piles, ouvrez le couvercle des piles à l'arrière des haut-parleurs en appuyant sur les deux loquets, insérez les piles comme l'indique le compartiment, puis refermez le couvercle. Si vous prévoyez ne pas utiliser les haut-parleurs durant une période prolongée, retirez-en les piles afin d'empêcher tout dommage causé par une fuite des piles.

Pour utiliser les haut-parleurs avec le chargeur AC-4, branchez ce dernier dans une prise murale, puis branchez l'autre extrémité à l'arrière des haut-parleurs.

Utiliser les haut-parleurs

Pour connecter les haut-parleurs au téléphone ou à l'appareil audio, branchez le câble des haut-parleurs dans la prise de sortie audio de l'appareil. Si le téléphone ou l'appareil audio est équipé d'un connecteur Pop-Port ou d'une prise de 2,5 mm, connectez-y respectivement l'adaptateur AD-15 ou AD-50 à l'appareil. Branchez ensuite le câble des haut-parleurs à l'adaptateur.

Pour allumer ou éteindre les haut-parleurs, appuyez sur l'interrupteur situé sur le dessus des haut-parleurs. Quand ils sont allumés, le voyant vert s'allume.

Pour régler le volume, utilisez le curseur sur le dessus des haut-parleurs. Lorsque vous utilisez des piles et que le volume des haut-parleurs devient trop faible, vous devez changer les piles.

Entretien et réparation

Votre appareil est un produit de conception et de fabrication supérieures qui doit être traité avec soin. Les suggestions ci-dessous vous aideront à remplir toutes les obligations de la garantie.

- Gardez l'appareil au sec. La pluie, l'humidité et autres types de liquides peuvent contenir des minéraux susceptibles d'endommager les circuits électroniques. Si votre appareil est mouillé, laissez-le sécher complètement.
- N'utilisez pas et ne rangez pas l'appareil dans un endroit poussiéreux ou sale. Vous risqueriez d'endommager ses pièces mobiles et ses composants électroniques.
- Ne rangez pas l'appareil dans un endroit chaud. Les températures élevées sont susceptibles de réduire la durée de vie des composants électroniques, d'endommager les piles et de déformer ou de faire fondre certaines pièces en plastique.

- Ne rangez pas l'appareil dans un endroit froid. Lorsqu'il revient à sa température normale de fonctionnement, de l'humidité peut se condenser à l'intérieur et endommager les circuits électroniques.
- Ne le secouez pas, ne le heurtez pas et ne le laissez pas tomber. Toute manœuvre brusque peut briser les cartes de circuits internes et les petites pièces mécaniques.
- Ne vous servez pas de produits chimiques forts, de solvants ou de détergents puissants pour nettoyer cet appareil.
- Ne peignez pas l'appareil. La peinture peut bloquer les pièces mobiles et nuire à son bon fonctionnement.

Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, apportez-le au centre de réparation autorisé le plus près de chez vous.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, NOKIA CORPORATION déclare que ce produit MD-3 est conforme aux exigences essentielles et aux dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/EC. Vous pouvez obtenir une copie de la déclaration de conformité à l'adresse http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.



La poubelle barrée d'une croix signifie que, à l'intérieur de l'Union européenne, ce produit doit être envoyé dans un lieu de collecte distinct lorsqu'il n'est plus utilisé. Il ne doit pas être mis au rebut avec les déchets municipaux normaux non triés. Pour plus d'information à ce sujet, reportez-vous à la fiche « Eco-Déclaration » du produit ou bien aux renseignements propres à votre pays sur le site www.nokia.com.

© 2006 Nokia. Tous droits réservés.

Nokia, Nokia Connecting People et Pop-Port sont des marques déposées de Nokia Corporation. Les autres noms de produit et de société mentionnés sont des marques de commerce ou des appellations commerciales de leurs propriétaires respectifs.

Avis de la FCC et d'Industrie Canada

Cet appareil est conforme aux dispositions de la partie 15 du règlement de la FCC. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes :

1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférence nuisible; et 2) il doit accepter toute interférence reçue, y compris l'interférence qui pourrait causer un fonctionnement non optimal. Les changements et modifications non formellement approuvés par Nokia pourraient annuler le droit de l'utilisateur de se servir de l'appareil.